

LE FRANÇAIS

D.O.C.

avec l'Esabac
2022/2023



un esame due diplomi
www.institutfrancais.it


AMBASSADE
DE FRANCE
EN ITALIE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

**INSTITUT
FRANÇAIS**
ITALIA

L'ESABAC, UN SOLO ESAME DUE DIPLOMI

Il percorso Esabac consente il rilascio simultaneo dell'Esame di Stato italiano e del Baccalauréat francese nelle scuole superiori con sezione binazionale italo-francese "EsaBac".

- I candidati che superano con successo le prove dell'Esame di Stato e le due prove integrative dell'EsaBac ottengono il diploma d'Esame di Stato e il Baccalauréat.
- Il Baccalauréat francese dà accesso all'università in Francia al pari degli studenti francesi.
- B1, livello di lingua in francese richiesto all'inizio del percorso
- B2, livello minimo da raggiungere al termine

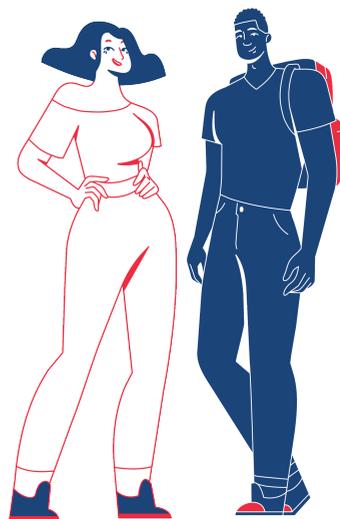
Decreto MIUR EsaBac n.95 08/02/2013

Decreto MIUR EsaBac Techno n.614 04/08/2016

Decreto MI EsaBac n.209 02/08/2022

ESABAC GENERALE - ESABAC TECHNO

- EsaBac generale, nei licei classici, linguistici, scientifici e delle scienze umane
- EsaBac Tecnologico (Esabac Techno) negli istituti tecnici del settore economico - indirizzi "Amministrazione, Finanza e Marketing" e "Turismo".
- un percorso triennale dalla terza alla quinta
4 ore di Lingua e letteratura francese
2 ore di Storia in francese
- 319 istituti superiori in Italia, autorizzati dal Ministero dell'Istruzione
- 25.325 studenti iscritti, di cui 1.894 in EsaBac Techno (a.s. 2021).



UN PERCORSO D'ECCELLENZA

- Nato da un Accordo intergovernativo tra Francia e Italia firmato nel 2009 per l'EsaBac e un protocollo aggiuntivo per l'EsaBac Techno nel 2016 con l'obiettivo condiviso di riflettere sui legami tra scuola e impresa.
- Fondato su una politica culturale dell'Ambasciata di Francia in Italia che mira a formare giovani generazioni italiane e francesi capaci di capirsi e studiare insieme.
- Garantito da corsi di formazione metodologica di qualità per i professori di francese e "in" francese.

UN PERCORSO STRATEGICO

L'Italia e la Francia desiderano, tramite questo progetto comune, aumentare la mobilità e dare una risposta alla sfida dell'inserimento professionale dei giovani.

- Nel settore economico, la Francia e l'Italia sono l'una per l'altra partner economici importanti: /
 - La Francia è il secondo partner commerciale e secondo cliente della penisola
 - L'Italia è il terzo partner commerciale e secondo cliente della Francia.
- Gli accordi di cooperazione tra i nostri due paesi sono numerosi in tutti i settori.
- La Francia è la terza destinazione preferita dagli studenti italiani.
- Esistono oltre 250 diplomi universitari italo-francesi.



ESAME ESABAC GENERALE

1. Prova scritta di Lingua e letteratura francese, a scelta del candidato:
 - analisi di un testo dalla produzione letteraria in francese dal 1850 ai giorni nostri
 - o saggio breve, da redigere sulla base di un corpus di testi letterari e iconografici
2. Prova scritta di Storia in francese sul programma dell'ultimo anno, a scelta del candidato:
 - composizione sul tema proposto
 - o studio e analisi di un insieme di documenti, scritti e/o iconografici
3. Prova orale di Lingua e letteratura francese nell'ambito del Colloquio.

ESAME ESABAC TECHNO

1. Prova scritta e orale in lingua francese, a scelta del candidato:
 - studio e analisi di un insieme di più documenti (non più di 4) di cui uno iconografico, relativo alla specificità dell'indirizzo di studio
 - analisi di un testo relativo alla specificità dell'indirizzo di studio.
2. Prova orale di storia veicolata in francese, nell'ambito del colloquio, sulla base di uno o più testi di supporto, compresi nel programma di studio dell'ultimo anno.

NB: una eventuale valutazione negativa delle prove d'esame EsaBac non può inficiare la validità dell'Esame di Stato.

LE INIZIATIVE PER GLI ALUNNI

- Cinema francese "Rendez-vous Play", Premio letterario "Liste Goncourt, le choix de l'Italie", Conferenze sulla storia francese e italiana ecc.
www.institutfrancais.it
- Una certificazione Delf-Dalf rappresenta un valore, un valore aggiunto indispensabile per un alunno EsaBac in grado di conseguire il livello C1 e garantisce l'eccellenza, certificata nel suo curriculum vitae
www.testecertificazioni.it
- Incontri di orientamento per studiare in Francia, con l'Agenzia Campus France
www.italie.campusfrance.org
- Trans'Alp, programma di scambio tra alunni francesi e italiani (Piemonte, Campania, Liguria, Puglia e Lombardia).

LE INIZIATIVE PER I DOCENTI

In qualità di ente culturale straniero del Governo francese l'Institut français Italia è soggetto qualificato e riconosciuto per la formazione del personale della scuola ai sensi dell'art. 1 comma 5 della Direttiva n.170/2016.

Formazione metodologica

Seminari di formazione regionali a cura di docenti esperti italiani
Progetto "EsaBac croisé" per incentivare gli scambi tra docenti e la condivisione di risorse didattiche

Formazione linguistica

In Italia, presso Institut français Milano, Firenze, Roma, Napoli e Palermo: corsi di formazione linguistica specifici per i docenti e preparazione alle certificazioni DELF DALF. Vedere i contatti su www.institutfrancais.it

In Francia, corsi di specializzazione per docenti: vedere il catalogo QualitéFle
www.qualitefle.fr

Mobilità

- Erasmus + www.erasmusplus.it/
- Scambi nell'ambito dei partenariati tra regioni francesi e italiane (info presso gli addetti alla cooperazione per il francese (p.4)

Gemellaggi e progetti con scuole francesi

- e-Twinning, <https://etwinning.indire.it/>

Assistenti di lingua francese

Per accogliere un assistente francese, vedere le informazioni sul sito dell'INDIRE
www.indire.it

LE RISORSE DIDATTICHE

- Sito dell'Institut français Italia, rubrica Il mondo della scuola
www.institutfrancais.it
- IFProfs Italie, la comunità dei docenti di francese e di DNL in francese
<https://ifprofs.org/>
- Culturethèque, la mediateca digitale dell'Institut français
<https://www.culturetheque.com/ITA/>
- Le fil plurilingue, risorse per la DNL e scambi tra scuole francofone
www.lefilplurilingue.org



ESABAC

Un esame due diplomi

CONTATTI

AMBASCIATA DI FRANCIA IN ITALIA

Cooperazione linguistica e educativa
Piazza Farnese, 67 – 00186 ROMA
Cecilia Goloboff, addetta alla cooperazione
educativa
tel +39 06 68 60 18 42
blrome@institutfrancais.it
www.institutfrancais.it

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE

Direzione generale per gli ordinamenti
scolastici, la valutazione e l'internalizzazio-
ne del sistema nazionale d'istruzione
Viale Trastevere, 76 A – 00153 ROMA
www.miur.gov.it/esabac

I CONTATTI PER L'ESABAC

Addetti alla cooperazione educativa e per il francese

Cecilia Goloboff, addetta alla cooperazione educativa
blrome@institutfrancais.it – tel +39 06 68 60 18 42
Lazio

Agnès Pallini-Martin c/o Institut français Milano
agnes.pallini-martin@institutfrancais.it – tel +39 02 48 59 19 23
Valle d'Aosta - Piemonte - Liguria - Lombardia - Trentino Alto Adige

Anna Pallone-Pottier c/o Institut français Firenze
anna.pallone-pottier@institutfrancais.it – tel +39 055 271 88 16
Toscana - Emilia Romagna - Veneto - Friuli V.G. - Umbria - Marche

Philippe Grangé c/o Institut français Napoli
philippe.grange@institutfrancais.it – tel +39 081 59 807 13
Campania - Basilicata - Molise - Abruzzo - Puglia

Leila Chaib c/o Institut français Palermo
leila.chaib@institutfrancais.it – tel +39 091 652 72 21
Sicilia - Calabria - Sardegna

Per seguire l'attualità della cultura e della lingua francese in Italia

www.institutfrancais.it
www.facebook.com/IFItalia
https://twitter.com/IF_Italia

